



Conseil économique et social

Distr. générale
6 décembre 2011
Français
Original : anglais

Commission de statistique

Quarante-troisième session

28 février-2 mars 2012

Point 4 b) de l'ordre du jour provisoire*

**Questions soumises pour information : Groupe
de Washington sur les statistiques des incapacités**

Rapport du Groupe de Washington sur les statistiques des incapacités

Note du Secrétaire général

Comme la Commission de statistique l'a demandé à sa quarante-deuxième session (voir E/2011/24 chap. I.A), le Secrétaire général a l'honneur de lui transmettre le rapport du Groupe de Washington sur les statistiques des incapacités. Ce rapport présente le travail accompli par le Groupe de Washington et son plan de travail pour 2012. La Commission est invitée à s'exprimer sur les conclusions du Groupe et en particulier, à approuver son plan de travail pour 2012.

* E/CN.3/2012/1.



Rapport du Groupe de Washington sur les statistiques des incapacités

I. Introduction

1. En juin 2001, les participants au Séminaire international sur la mesure des incapacités organisé par l'Organisation des Nations Unies ont recommandé que l'on élabore des principes et des formulaires normalisés de mesure des incapacités, aux fins de leur utilisation dans le cadre de recensements. Un large consensus s'est dégagé sur la nécessité de disposer d'outils démographiques de mesure des incapacités pouvant servir au niveau national, mais aussi à des fins de comparaison internationale. Cela était d'autant plus utile que les données sur les incapacités, notamment dans les pays en développement, sont peu nombreuses et souvent de piètre qualité. De plus, il est souvent difficile de les comparer entre les pays, même développés. Le Groupe de Washington sur les statistiques des incapacités a donc été créé pour faire face à cette urgence.

2. Le Groupe de Washington a pour mission de favoriser et de coordonner la coopération internationale en matière de statistiques sanitaires, en privilégiant des outils de mesure des incapacités pouvant être utilisés dans le cadre de recensements et d'enquêtes nationales, l'objectif principal étant de fournir, sur la question des incapacités, des informations de base comparables dans le monde entier. Le Groupe s'emploie, plus précisément, à élaborer une série restreinte de questions pouvant être posées dans le cadre de recensements, d'enquêtes nationales par sondage ou d'autres travaux statistiques, le but étant avant tout de livrer les informations nécessaires à la définition de politiques d'égalisation des chances. L'autre priorité du Groupe de Washington est de recommander une ou plusieurs séries élargies de questions sur les incapacités, ou de formuler des directives quant à leur élaboration. Ces séries élargies seraient ensuite intégrées aux enquêtes de population ou utilisées à titre complémentaire dans le cadre d'enquêtes spécialisées, et il existerait une articulation entre la série restreinte de questions et ces séries plus étoffées. Pour les élaborer, on est parti de la Classification internationale du fonctionnement, du handicap et de la santé de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS). Toutes les séries de questions (restreintes et élargies) que le Groupe a recommandées sont assorties d'une description de leurs caractéristiques techniques et d'indications méthodologiques sur leur utilisation et sur la possibilité de les employer pour tous les segments de population. Le Groupe diffuse le fruit de ses travaux partout dans le monde au moyen d'Internet (www.cdc.gov/nchs/washington_group.htm) et de publications scientifiques.

II. État d'avancement des travaux

A. Réunions et collaboration

3. Le Groupe de Washington a tenu 11 réunions annuelles depuis sa création : du 18 au 20 février 2002 à Washington, les 9 et 10 janvier 2003 à Ottawa, les 19 et 20 février 2004 à Bruxelles, du 29 septembre au 1^{er} octobre 2004 à Bangkok, du 21 au 23 septembre 2005 à Rio de Janeiro (Brésil), du 10 au 13 octobre 2006 à Kampala, du 19 au 21 septembre 2007 à Dublin, du 29 au 31 octobre 2008 à Manille, du 7 au 9 octobre 2009 à Dar es-Salaam (République-Unie de Tanzanie), du

3 au 5 novembre 2010 à Luxembourg, du 14 au 16 novembre 2011 à Southampton (Bermudes). Le Groupe a choisi de tenir ses réunions annuelles dans différentes régions afin de faciliter la participation, notamment celle des pays en développement.

4. Le Groupe s'est attaché à favoriser la collaboration internationale et à permettre à chacun de faire entendre sa voix, notamment les pays en développement de toutes les régions du monde. C'est dans cette optique que des représentants d'autorités statistiques nationales, d'organisations représentant des personnes handicapées et d'organisations internationales participent au Groupe. Des représentants des bureaux nationaux de statistique de 123 pays se sont associés aux travaux du Groupe depuis sa création. Des représentants de 89 pays ont assisté à au moins une réunion annuelle, et des représentants de 58 pays à au moins deux. Cent dix-huit bureaux nationaux de statistique, 7 organisations internationales et 6 organisations représentant des personnes handicapées, ainsi que la Division de statistique de l'ONU et d'autres entités de l'organisation sont actuellement membres du Groupe (voir annexe I).

5. Le Groupe de Washington a travaillé avec la Division de statistique, l'OMS, la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP), la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale, la Commission économique pour l'Europe (CEE), l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation de coopération et de développement économiques, la Banque interaméricaine de développement, la Banque mondiale, l'Office statistique des communautés européennes (EUROSTAT), la Fondation pour la recherche scientifique et industrielle de l'Institut norvégien de technologie (SINTEF) et d'autres entités afin de promouvoir une politique unifiée de mesure des incapacités. Les travaux du Groupe ont fortement influencé la conception de plusieurs instruments de données de la Banque mondiale en Inde et en Ouzbékistan, et la SINTEF mène en Afrique des essais indépendants de validation des questions mises au point par le Groupe. Le Groupe a également été informé que plus de 30 pays avaient prévalidé la série de questions ou l'avaient incorporée dans des enquêtes. Il continue à travailler avec la Banque mondiale sur des questions d'intérêt commun et s'efforce d'obtenir le financement d'autres activités liées à l'élaboration et à la validation de séries élargies de questions sur les incapacités dans d'autres régions.

6. Le Groupe de Washington continue de collaborer avec la CEE, l'OMS et EUROSTAT aux travaux de l'Initiative de Budapest sur la mesure de l'état de santé. La version finale de la série de questions relatives à l'état de santé élaborée à cette occasion a été adoptée en novembre 2010 lors de la réunion conjointe du Groupe de Washington et de l'Initiative de Budapest à Luxembourg. Elle a ensuite été présentée à EUROSTAT, dans le cadre de l'Initiative de Budapest, en vue d'être intégrée dans le prochain cycle de l'enquête de santé européenne par interview.

7. Les discussions se sont poursuivies avec la CESAP pour concevoir un projet d'application. Le Groupe de Washington s'efforce d'obtenir l'appui de la Banque Mondiale pour continuer à mettre au point des moyens de mesure des incapacités. Des discussions ont eu lieu avec le Département des affaires économiques et sociales sur l'utilisation des questions élaborées par le Groupe de Washington pour contrôler l'application de la Convention relative aux droits des personnes handicapées. De nouveaux contacts ont été établis au Moyen-Orient avec l'Institut arabe de formation et de recherches statistiques (AITRS).

8. À la onzième réunion du Groupe de Washington, le Groupe et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF) ont décidé de collaborer de manière plus officielle pour concevoir des séries élargies de questions sur les enfants handicapés.

9. Dans le Rapport mondial sur le handicap qu'elles ont rendu public en juin 2011, l'OMS et la Banque mondiale ont formulé des recommandations visant à renforcer la disponibilité, la comparabilité et la qualité des données sur le handicap et dont le Groupe de Washington tient compte dans ses travaux. Ainsi, les deux entités préconisent :

- Que les statistiques nationales améliorées sur le handicap soient incorporées dans les programmes de statistique nationaux que les pays utilisent habituellement pour collecter des données sur le handicap;
- Que des instruments adaptés (méthodes quantitatives et qualitatives) soient créés pour améliorer et élargir la collecte de données sur le handicap;
- Que les données relatives au recensement national de population soient collectées conformément aux recommandations du Groupe de Washington sur les statistiques des incapacités et de la Commission de statistique;
- Que les questions élaborées par le Groupe de Washington et l'Initiative de Budapest servent de base à la constitution d'une série fondamentale de questions susceptible d'être étoffée en fonction des besoins des pays;
- Que les séries élargies de questions servant à mesurer les incapacités soient conçues et testées pour être utilisées lors des enquêtes menées auprès de la population ou servir de base aux enquêtes sur le handicap, comme l'ont déjà fait le Groupe de Washington et l'Initiative de Budapest;
- Que les bureaux nationaux de statistique soient encouragés à participer activement aux travaux du Groupe de Washington, ce qui contribuerait à améliorer la qualité, la comparabilité et la disponibilité des données.

10. Un représentant du Groupe de Washington a participé au lancement mondial du rapport au Siège de l'ONU, à New York, en juin 2011 et son lancement aux États-Unis d'Amérique, à Washington, en septembre 2011. Le Groupe de Washington est déterminé à appliquer les recommandations contenues dans son rapport. Comme il est exposé plus bas, certains aspects de son plan de travail pour 2012 concernent l'utilisation de la série abrégée de questions pour la collecte et l'analyse des données.

B. Activités récentes et principales réalisations

1. Mise au point des questions

11. Entre autres grands travaux, le Groupe de Washington a élaboré, mis à l'essai et fait approuver une brève série de questions destinées à être posées dans le cadre de recensements et autres enquêtes. À la sixième réunion annuelle du Groupe, à Kampala, les résultats des essais menés dans 15 pays ont été présentés (voir annexe II) et la série restreinte de questions sur le handicap a été approuvée par les 23 pays et 5 organismes internationaux présents. Cette série comporte des questions sur six fonctions essentielles : la vue, l'ouïe, la marche, la cognition, l'autonomie et la communication. Les questions sont fondées sur le modèle d'incapacité retenu dans la Classification internationale du fonctionnement, du handicap et de la santé

de l’OMS, l’accent étant mis sur les possibilités de comparaison à l’échelon international. Selon les rapports nationaux fournis par les représentants des pays entre la neuvième et la onzième réunion du Groupe de Washington, 31 pays ont intégré la série restreinte de questions, ou une variante, au questionnaire de leur dernier recensement. En outre, des procédures ont été mises au point pour permettre au Groupe de Washington d’évaluer différentes séries de questions comparables à l’échelle internationale. Ces procédures reposent sur des méthodes aussi bien qualitatives (de mise à l’essai cognitive) que quantitatives. Le Groupe forme les pays à l’organisation de ces essais et, plus généralement, aux méthodes de collecte de données sur les incapacités, et leur fournit une assistance technique dans ces domaines.

12. Le Groupe de Washington a également mis au point une série plus étoffée de questions relatives au fonctionnement destinées à être posées dans le cadre d’enquêtes démographiques, à compléter des enquêtes ou à servir de tronc commun d’une enquête sur les incapacités au sein d’un questionnaire plus détaillé reposant sur la série de questions restreinte. Il a mené, en collaboration avec la CESAP, des mises à l’essai cognitives normalisées de cette série plus développée de questions dans neuf pays (Afrique du Sud, Cambodge, Canada, États-Unis, Kazakhstan, Maldives, Mongolie, Philippines et Sri Lanka) ainsi que des mises à l’essai normalisées sur le terrain dans six pays (Cambodge, Kazakhstan, Maldives, Mongolie, Philippines et Sri Lanka).

13. En février 2011, une réunion d’experts s’est tenue à Bangkok pour examiner les résultats d’une deuxième série de mises à l’essai cognitives de la série plus développée de questions mise au point par le Groupe de Washington et la CESAP pour mesurer le handicap dans le cadre d’enquêtes. L’objectif était de débattre des résultats de cette deuxième série de mises à l’essai, en particulier dans les domaines de la communication, de l’ouïe, de l’affect, de la douleur et de la fatigue, de continuer de former les statisticiens de haut niveau de la région de l’Asie et du Pacifique à l’analyse des entretiens cognitifs, et de réfléchir aux futurs domaines sur lesquels faire porter les travaux sur la collecte et l’analyse des données sur le handicap.

14. La version finale de la série de questions sur l’état de santé (une des sections de la série plus étoffée de questions sur le fonctionnement) a été élaborée en collaboration avec l’Initiative de Budapest et soumise à EUROSTAT pour être intégrée à l’enquête de santé européenne par interview.

2. Ateliers et assistance technique

15. En août et septembre 2009, à la demande de la Banque mondiale, le Groupe de Washington a apporté son concours au Bureau de statistique du Bangladesh en organisant un atelier de formation destiné à expliquer les concepts de handicap et de fonctionnement en fonction de la Classification internationale du fonctionnement, du handicap et de la santé et en intégrant sa série restreinte de questions au questionnaire de l’enquête nationale menée par le Bangladesh sur les revenus et les dépenses des ménages en prévision du recensement de 2010.

16. Un atelier régional a été organisé en collaboration avec la CESAP en décembre 2009, à Bangkok. L’objectif était, d’une part, de donner plus d’informations aux participants sur les mises à l’essai cognitives et les essais pilotes menés en vue de l’élaboration de questionnaires, en leur présentant les résultats des mises à l’essai cognitives et des mises à l’essai sur le terrain de la série plus étoffée de questions

élaborée par le Groupe de Washington et la CESAP pour mesurer le handicap dans le cadre d'enquêtes et, d'autre part, de promouvoir l'emploi de la Classification internationale du fonctionnement, du handicap et de la santé aux fins de la collecte de données sur le handicap en formant les participants à la collecte de données dans le cadre de recensements ou d'enquêtes.

17. En juillet 2010, le Groupe de Washington a organisé, en collaboration avec la CESAP, un atelier destiné à former les participants des différents pays aux méthodes de sondage cognitives, au cours duquel il a présenté les résultats des essais pilotes et cognitifs de l'étude sur le handicap. Des représentants des bureaux nationaux de statistique des pays suivants y ont participé : Cambodge, Kazakhstan, Maldives, Mongolie, Philippines et Sri Lanka.

18. Un atelier de formation à la mise à l'essai des questions et aux méthodes d'analyse cognitive des questions par le biais d'entretiens a été organisé à Mascate, en octobre 2010. L'objectif était de permettre aux chercheurs de se familiariser avec les méthodes actuelles d'analyse cognitive des questions et les techniques de mise à l'essai de la série plus développée de questions sur le handicap élaborée par le Groupe de Washington. Ont participé à cet atelier, organisé par le Ministère de l'économie nationale, 15 représentants des bureaux nationaux de statistique des pays suivants : Égypte, Jordanie, Maroc, Oman, République arabe syrienne, Soudan, Tunisie, Yémen et Palestine.

19. En décembre 2010, l'Institut arabe de formation et de recherches statistiques a parrainé un séminaire sur le handicap à Damas. L'objectif était que les participants (des représentants des bureaux nationaux de statistique des pays arabes) puissent définir le handicap et le mesurer. Ont participé à ce séminaire 22 représentants des bureaux nationaux de statistique des pays suivants : Bahreïn, Égypte, Iraq, Jordanie, Libye, Maroc, Oman, République arabe syrienne, Soudan, Tunisie, Yémen et Palestine.

20. En mai 2011, des représentants du secrétariat du Groupe de Washington ont participé à un atelier de formation parrainé par l'Institut arabe de formation et de recherches statistiques à Charjah (Émirats arabes unis). L'objectif était que les participants (des représentants des bureaux nationaux de statistique des pays arabes) puissent comprendre et employer les outils de mesure des incapacités élaborés par le Groupe de Washington. Ont participé à cet atelier 35 représentants de l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient et des bureaux nationaux de statistique des pays suivants : Arabie saoudite, Bahreïn, Djibouti, Égypte, Émirats arabes unis, Iraq, Jordanie, Koweït, Liban, Maroc, Oman, République arabe syrienne, Somalie, Soudan et Tunisie.

3. Activités actuelles et onzième réunion annuelle aux Bermudes

21. Le Groupe de Washington surveille l'utilisation de la série restreinte de questions dans le cadre des recensements 2010. Il a sollicité des informations sur les questions retenues et les estimations établies sur la base de ces questions, et les analyses préliminaires des résultats obtenus par les pays ont été présentées à sa onzième réunion. Le Groupe s'est penché, en particulier, sur les effets des modifications apportées par certains pays à la série de questions et a cherché à déterminer comment exploiter les conclusions tirées de cette démarche pour mieux informer les pays au sujet de la collecte d'informations sur le handicap et des conséquences possibles de la formulation des questions. Des travaux sont prévus à cet égard pour 2012.

22. Le Groupe de Washington poursuit ses travaux sur la série plus développée de questions sur le handicap et le fonctionnement. Cette série de questions a été ajoutée au questionnaire de l'enquête de santé nationale par interview menée par les États-Unis. À ce jour, on dispose de données suffisantes pour procéder à une analyse et des conclusions préliminaires ont pu être présentées lors de la réunion. Le débat qui s'est ensuivi visait à déterminer comment exploiter ces données pour mieux comprendre la portée des questions et orienter ainsi les analyses. Ce projet a été adopté dans le cadre du plan de travail pour l'année 2012.

23. Deux groupes de travail (l'un chargé de l'élaboration d'une série plus étoffée de questions visant à mesurer le handicap chez les enfants et les jeunes, et l'autre chargé d'évaluer les effets de l'environnement sur le fonctionnement) ont présenté les travaux qu'ils avaient réalisés au cours de l'année. Le groupe de travail chargé de mesurer le handicap chez les enfants et les jeunes, présidé par des membres de l'Institut national italien de la statistique, a suggéré de compléter la série plus développée de questions relatives aux enfants par un cadre conceptuel et différents exemples de méthodes de mise en œuvre; cette proposition a reçu un accueil favorable. Un délégué de l'UNICEF, présent lors de la réunion, a communiqué des informations sur les thèmes abordés dans les Enquêtes en grappes à indicateurs multiples. Par ailleurs, des dispositions ont été prises pour instaurer une collaboration officielle entre le Groupe de Washington et l'UNICEF en vue de l'élaboration de la série plus étoffée de questions sur le handicap chez les enfants. Le groupe de travail chargé d'évaluer les facteurs environnementaux, présidé par le Centre national des statistiques de santé des États-Unis, a lui aussi présenté ses travaux, à savoir un cadre conceptuel et les séries de questions correspondantes. En outre, une session s'est tenue en vue de déterminer des moyens de traiter plus directement la question de la participation. Le groupe de travail a été invité à poursuivre ses travaux dans les deux domaines.

III. Plan de travail pour l'année 2012

24. À sa onzième réunion, le Groupe de Washington a arrêté son plan de travail pour l'année 2012. Ce plan confère notamment des responsabilités particulières au comité de direction et aux groupes de travail qui communiquent tout au long de l'année (par courrier électronique et par conférences téléphoniques). Les prochaines étapes, pour le comité de direction comme pour les groupes de travail, consisteront à mener les activités suivantes :

- a) Concernant la série restreinte de questions :
 - i) Un groupe de travail rédigera, aux fins de publication, un compte rendu sur l'utilisation de la série restreinte de questions élaborée par le Groupe de Washington (et d'autres outils de mesures des incapacités) et les répercussions, sur les données obtenues, des modifications apportées à la formulation des questions standard;
 - ii) Un groupe de travail préparera un exposé sur cette analyse, en prévision de la douzième réunion;
- b) Concernant les séries plus développées de questions sur le fonctionnement :

- i) Les membres du Groupe de Washington qui le souhaitent poursuivront l'analyse des données obtenues dans le cadre de l'enquête de santé nationale par interview et rédigeront à ce sujet un rapport destiné à être publié;
- ii) Les membres prépareront un exposé sur cette analyse, en prévision de la douzième réunion;
- c) Concernant les séries plus développées de questions sur le handicap chez l'enfant :
 - i) Le groupe de travail chargé de la question du handicap chez l'enfant poursuivra ses travaux en vue d'élaborer et de proposer une série de questions sur les enfants;
 - ii) Le groupe de travail collaborera avec l'UNICEF dans le cadre de l'élaboration de la série plus développée de questions destinées à mesurer le handicap chez l'enfant;
 - iii) Le groupe de travail rédigera des documents sur l'élaboration d'outils de mesure du handicap chez l'enfant en prévision de la douzième réunion;
- d) Concernant les séries plus développées de questions sur les facteurs environnementaux et la participation :
 - i) Un groupe de travail poursuivra ses travaux en vue de l'élaboration du cadre conceptuel, et élaborera et proposera une ou plusieurs séries de questions;
 - ii) Un groupe de travail rédigera des documents sur l'élaboration d'outils de mesure des facteurs environnementaux et de la participation en prévision de la douzième réunion.

25. La douzième réunion du Groupe de Washington devrait en principe avoir lieu en octobre 2012, à Beijing.

IV. Points sur lesquels la Commission est invitée à se prononcer

26. La Commission souhaitera peut-être : a) exprimer son point de vue au sujet des activités et des réalisations du Groupe de Washington, dont il est fait état dans le rapport d'avancement; b) solliciter un appui, par le biais des bureaux régionaux des Nations Unies, aux formations, aux mises à l'essai cognitives et sur le terrain, à l'assistance technique et aux ateliers régionaux; et c) examiner et approuver le projet de plan de travail du Groupe de Washington pour l'année 2012, présenté à la section III.

Annexe I

Membres du Groupe de Washington sur les statistiques des incapacités

1. À l'heure actuelle, le Groupe de Washington compte parmi ses membres des représentants des autorités statistiques nationales des 118 pays et territoires suivants : Afrique du Sud, Albanie, Allemagne, Antigua-et-Barbuda, Arabie saoudite, Argentine, Arménie, Aruba, Australie, Autriche, Bangladesh, Barbade, Belgique, Bermudes, Bolivie (État plurinational de), Botswana, Brésil, Bulgarie, Burundi, Cambodge, Canada, Chili, Chine, Chypre, Colombie, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croatie, Cuba, Danemark, Égypte, Émirats arabes unis, Espagne, Estonie, États-Unis d'Amérique, Fidji, Finlande, France, Gambie, Ghana, Grèce, Guatemala, Hongrie, Inde, Indonésie, Iran (République islamique d'), Iraq, Irlande, Israël, Italie, Jamaïque, Japon, Jordanie, Kazakhstan, Kenya, Kirghizistan, Koweït, Lesotho, Lettonie, Liban, Lituanie, Luxembourg, Malawi, Maldives, Malte, Maroc, Maurice, Mexique, Micronésie (États fédérés de), Mongolie, Mozambique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Oman, Ouganda, Pakistan, Panama, Paraguay, Pays-Bas, Pérou, Philippines, Pologne, Portugal, Qatar, République arabe syrienne, République démocratique du Congo, République démocratique populaire lao, République dominicaine, République tchèque, République-Unie de Tanzanie, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Rwanda, Sainte-Lucie, Serbie-et-Monténégro, Sierra Leone, Singapour, Slovaquie, Slovénie, Sri Lanka, Suède, Tchad, Thaïlande, Tonga, Trinité-et-Tobago, Tunisie, Turquie, Tuvalu, Uruguay, Venezuela (République bolivarienne du), Viet Nam, Zambie, Zimbabwe, Curaçao, Hong Kong (Chine), le territoire palestinien occupé, Macao (Chine) et Saint-Martin (partie néerlandaise). Auparavant, les Bahamas, les Comores, l'Équateur, les Îles Turques et Caïques et le Nigéria y étaient également représentés.

2. Le Groupe de Washington comptait et compte encore parmi ses membres des représentants de divers organismes internationaux défendant les intérêts des personnes handicapées, dont le Forum européen des personnes handicapées, Rehabilitation International, l'Inter-American Institute on Disability, l'Institut africain de réadaptation et la Fédération internationale du spina bifida et de l'hydrocéphalie. De même, il comptait et compte encore à ce jour des représentants d'organismes nationaux de promotion des droits des personnes handicapées, dont la National Disability Authority (Irlande), le Bureau de coordination pour l'insertion des personnes handicapées (Brésil), le Secrétariat national à l'insertion sociale des personnes handicapées (Panama), l'Organisation pour les affaires juridiques et le développement socioéconomique des personnes handicapées (République-Unie de Tanzanie), l'Association des personnes atteintes de paralysie cérébrale (Mexique), le Conseil des troubles du développement et le Bureau du médiateur pour les personnes handicapées (Porto Rico), le National Institute on Disability and Rehabilitation Research (États-Unis d'Amérique) et l'Union nationale des personnes handicapées (Ouganda). En outre, le Groupe comptait et compte encore parmi ses membres des représentants d'organismes bermudiens de défense des droits des personnes handicapées, dont Age Concern, Bermuda Resources for the Advancement of Children with Special Needs, la Bermuda Autism Support and Education Society, la Bermuda Society for the Blind et le conseil d'administration des hôpitaux des Bermudes, ainsi que divers organismes publics bermudiens : les services locaux de réinsertion sociale, d'aide professionnelle et de physiothérapie, le

Bureau national pour les séniors et les handicapés physiques, la Commission des droits de l'homme et le Ministère national de la lutte contre les stupéfiants.

3. D'autres organismes internationaux ont également fait partie ou font actuellement partie du Groupe de Washington : EUROSTAT, le Partenariat santé de l'Union européenne, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation pour la coopération et le développement économiques, la Banque interaméricaine de développement, l'International Development Project, la Banque mondiale, l'Organisation mondiale de la Santé, le Centre collaborateur de l'OMS pour la Famille des classifications internationales, le Fonds des Nations Unies pour l'enfance, la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique, la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale, la Commission économique pour l'Europe et la Division de statistique.

Annexe II

Autres travaux accomplis par le Groupe de Washington jusqu'en 2009

Mise à l'essai des questions

1. Trois études ont été menées à grande échelle pour évaluer les questions formulées par l'Initiative de Budapest et le Groupe de Washington. La première évaluation portait sur la série courte de six questions sur le handicap mise au point par le Groupe de Washington et destinée à être utilisée dans le cadre des recensements de population. Quinze pays y ont participé : Argentine, Brésil, Égypte, Gambie, Inde, Kenya, Lesotho, Maurice, Mexique, Ouganda, Paraguay, Philippines, République démocratique du Congo, République-Unie de Tanzanie et Viet Nam. Les conclusions de cette première évaluation ont été publiées^a. Les deux autres – l'étude de la CESAP (voir www.unescap.org/stat/disability/analysis) et celle du Groupe de Grenade – portaient respectivement sur la série, plus étoffée, de questions sur le fonctionnement mise au point par le Groupe de Washington et sur la série de questions sur l'état de santé élaborée par l'Initiative de Budapest.

2. Avec le soutien de la CESAP, une série de questions plus étoffée a fait l'objet d'une mise à l'essai cognitive et d'une mise à l'essai sur le terrain dans six pays d'Asie du Sud-Est : Cambodge, Kazakhstan, Maldives, Mongolie, Philippines et Sri Lanka. Le Groupe de Washington, l'Initiative de Budapest et la CESAP se sont réunis en mai 2009 pour analyser les données recueillies, et les résultats de la mise à l'essai cognitive ainsi que les conclusions préliminaires de la mise à l'essai sur le terrain ont été présentés à la neuvième réunion du Groupe de Washington, à Dar es-Salaam (République-Unie de Tanzanie), en 2009. Les mesures prises pour parvenir à une version finale de cette série ont été présentées à la dixième réunion du Groupe de Washington, qui s'est tenue au Luxembourg, en novembre 2010.

3. Le Groupe de Grenade, qui compte parmi ses membres l'Allemagne, l'Espagne, les États-Unis d'Amérique, la France, l'Italie, le Portugal et la Suisse, a évalué la même série étoffée de questions de manière quelque peu différente : comme la CESAP, il a recueilli des données cognitives au cours d'entretiens qualitatifs et les a analysées, mais son objectif était avant tout de mettre au point une méthode d'évaluation de questions et de bonnes pratiques en termes de méthode de recherche cognitive.

Ateliers régionaux

4. Le Groupe de Washington a organisé deux ateliers régionaux en 2005, en Afrique et en Amérique latine. Ces ateliers s'adressaient principalement aux pays de la région qui souhaitaient intégrer des questions sur le handicap à leurs enquêtes nationales de recensement. Ils leur ont permis de se familiariser avec la série abrégée de questions sur le handicap mise au point par le Groupe de Washington, avec la logique qui sous-tend ces questions et avec les procédures de mise à l'essai. Ces ateliers ont également permis de renforcer les capacités d'un grand nombre de pays en développement en matière de collecte de données sur le handicap.

^a Kristen Miller *et al.*, « Results of a cross-national structures cognitive interviewing protocol to test measures of disability », *Quality & Quantity*, vol. 45, n° 4 (juin 2011).

5. Le Groupe de Washington a également participé à d'autres ateliers régionaux :
- Un atelier de formation aux statistiques sur les incapacités, à l'intention des pays membres du Programme spécial des Nations Unies pour les pays d'Asie centrale, organisé par la CEE à Bichkek, du 13 au 15 décembre 2006. L'objectif de cet atelier de formation était de faire connaître aux participants les bonnes pratiques en matière de statistiques sur les incapacités et de développer leur connaissance des méthodes d'évaluation de l'état de santé de la population. Cet atelier s'adressait aux responsables des statistiques sur la santé et au personnel chargé de la mesure des incapacités au sein des bureaux nationaux de la statistique et des ministères de la santé des pays d'Asie centrale et de l'Azerbaïdjan;
 - Un atelier de formation à la gestion des recensements, organisé conjointement par la CEE et le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) à Sarajevo, du 18 au 22 février 2008;
 - Un atelier de renforcement des capacités de mesure du handicap en Asie du Sud, organisé sous les auspices de la Banque mondiale, et un atelier régional destiné à encourager la collecte de données sur les incapacités à l'occasion des recensements de la population et de l'habitat de 2010, organisé sous les auspices de l'Organisation des Nations Unies, à Bangkok, en avril 2008;
 - Un atelier de formation régional, tenu en novembre 2008 à Ohrid (ex-République yougoslave de Macédoine) et coorganisé par la CEE et le FNUAP, portant sur les recensements de la population et de l'habitat dans les pays du sud-est de l'Europe. Cet atelier s'adressait à de hauts responsables et à des experts des bureaux de statistique de l'Albanie, de la Bosnie-Herzégovine, de la Bulgarie, de la Croatie, de l'ex-République yougoslave de Macédoine, du Kosovo, du Monténégro, de la Roumanie et de la Serbie. Le Groupe de Washington y a assuré une journée entière de formation portant notamment sur la mesure des incapacités lors des recensements et sur l'interprétation et la compréhension des incapacités mesurées grâce à la série restreinte de questions élaborée par le Groupe.